

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 91 (1997)  
**Heft:** 1

**Vorwort:** Gedanken zum Jahreswechsel  
**Autor:** Urech, Felix / Steiger, Bruno

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

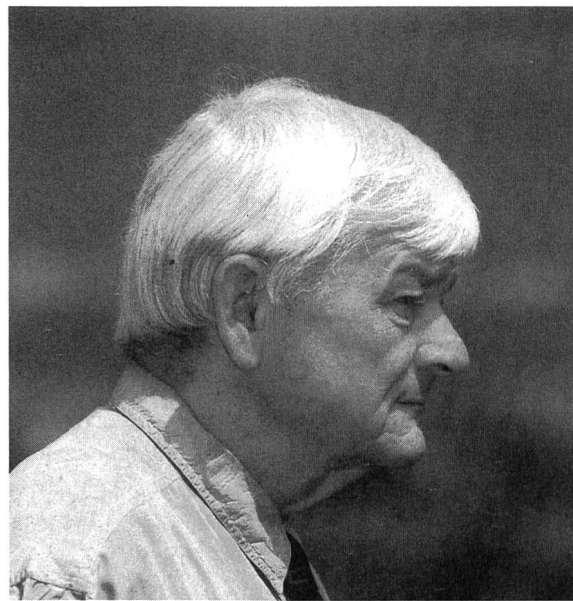
**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Gedanken zum Jahreswechsel



Felix Urech ...



... und Bruno Steiger, Co-Präsidenten SVG

Auf der Schwelle vom alten zum neuen Jahr halten wir **Rückschau**. Dabei können wir dankbar feststellen, dass neben vielen andern Aktivitäten...

- die Delegiertenversammlung 1996 trotz Emotionen ruhig verlief,
- die Arbeit in der Bildungskommission sich in gutem Einvernehmen gestaltete,
- fast alle GebärdensprachdolmetscherInnen ihre Ausbildung erfolgreich abschliessen konnten,
- das Bundesamt für Sozialversicherungen grünes Licht für die neue Dolmetscherausbildung gab,
- anlässlich des SGB-Jubiläums eine mit dem SGB und der SVEHK gemeinsam gestaltete

Informationsausstellung entstehen konnte,

- die Gesprächsrunden zum Gehörlosenwesen 2000 innerhalb der Selbsthilfe, der Fachhilfe und der Elternvereinigung in konstruktivem Geiste durchgeführt werden konnten.

Wir **schauen voraus** ins neue Jahr und hoffen, dass beispielsweise...

- die Ittinger Gesprächsrunde Ende Januar 1997 fruchtbringend sei,
- anlässlich einer ausserordentlichen Delegiertenversammlung konkret erste Schritte in Richtung Gehörlosenwesen 2000 getan werden können,
- die Besprechungen mit Vorstandsvertretern von SGB, SVEHK und SVG die Zusam-

menarbeit befruchten werden, - wir immer wieder spüren, worauf es in unserer Verbandsarbeit ankommt,

- wir bei aller Arbeit die Menschen nicht vernachlässigen, sie ernst nehmen, Vertrauen entgegenbringen,
- der Mut immer wieder gefunden wird, sich mit den berechtigten Wünschen der Gehörlosen auseinanderzusetzen und Lösungen anzubieten.

Wir wünschen allen unseren Mitgliederorganisationen und den darin beteiligten Mitmenschen ein gesegnetes neues Jahr, dass wir uns mutig vorwärts bewegen, dass wir Veränderungen zulassen, damit wirklich Neues entstehen kann.

Bruno Steiger und Felix Urech

## GESCHENKGUTSCHEIN

für ein Jahresabonnement

**GZ**

Gehörlosen-Zeitung für die deutschsprachige Schweiz

Empfänger/in \_\_\_\_\_

Das ist ein Geschenk von \_\_\_\_\_